

البيانات المالية المدققة

المحتويات

تقرير مدققي الحسابات	٤٠
الميزانية العمومية	٤١
بيان الدخل	٤٢
بيان التغيرات في حقوق الملكية	٤٣
بيان التدفقات النقدية	٤٤
بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة	٤٥
إيضاحات حول البيانات المالية	٤٦

تقرير مدققي الحسابات



تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين
المصرف العالمي ش.م.ب (مقفلة)
المنامة - مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للمصرف العالمي ش.م.ب (مقفلة) («المصرف») والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية وبيان حسابات الاستثمار المقيدة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، وملخص السياسات المحاسبية والإيضاحات الهامة الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد البيانات المالية وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسؤولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل تقديرات محاسبية معقولة وملائمة في ظل الأوضاع القائمة. إن أعضاء مجلس الإدارة أيضاً مسؤولون عن إلتزام المصرف بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

مسئولية المدققين

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لكل من معايير التدقيق الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالمبادئ المهنية ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة والتي تمكننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمصرف. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة للفترة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للمصرف.

بالإضافة، فإنه برأينا ان البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية المركز المالي للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول الأمور التنظيمية والقانونية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، فإنه برأينا ان المصرف يسك سجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات المالية تتفق معها. لقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦ أو لشروط ترخيص المصرف أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال المصرف أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	إيضاحات	
الموجودات		
٤٤,٧٨٥,٦٢٩	٣	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٤,٢٣٩,٤٩٧	٤	ودائع لدى مؤسسات مالية
١٢,٠٠٠,٠٠٠		استثمارات متوفرة للبيع
٤٥,١٤٤,٠٠٠		ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة
١٣,٢٦٢,٦٠٠	٥	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار
٢٣,٤٧٢,٩٤٧	٦	موجودات أخرى
٣,٢٨٥,٣٤٨	٧	معدات وأعمال قيد الإنشاء
٢٣٦,١٩٠,٠٢١		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات		
٦٦,٤٩٩,٩٣٢	٨	أموال المستثمرين
٨,٧٩٥,٨٩٠	٩	مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى
٧٥,٢٩٥,٨٢٢		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية		
١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٣,٥٨٩,٤٢٠		احتياطي قانوني
٣٢,٣٠٤,٧٧٩		أرباح مستبقة
١٦٠,٨٩٤,١٩٩		مجموع حقوق الملكية
٢٣٦,١٩٠,٠٢١		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية		
١٥٨,٣٠٩,٣١٣		حسابات الاستثمار المقيدة (صفحة ٤٥)

اعتمدت البيانات المالية المنشورة على الصفحات من ٤١ إلى ٦٠ من قبل مجلس الإدارة في ٢ مارس ٢٠٠٨ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

مارك هانسن
الرئيس التنفيذي

عبدالرحمن محمد الجسمي
نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

صالح العلي الراشد
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	إيضاحات	
٤٥,١٤٤,٠٠٠		إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية
٢,٠٩٥,٠٠٠		رسوم ترتيب ورسوم إكتتاب
١,٩٨٨,٣٠٥		إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية
٤٩,٢٢٧,٣٠٥		مجموع الإيرادات
١٠,٣١٥,٠٨٨	١١	تكلفة الموظفين
٣٥٠,٤٨٨		مصروفات المباني
٦٢٥,٢٩٢		مصروفات التسويق والاتصالات
٥٧٦,٤٧٠	١٢	مصروفات ما قبل التشغيل
١,٤٦٥,٧٦٨		مصروفات أخرى
١٣,٢٣٣,١٠٦		مجموع المصروفات
٣٥,٨٩٤,١٩٩		صافي ربح الفترة
		العائد لكل سهم (سنت أمريكي)
٢٨,٧٢	١٩	العائد الأساسي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

المجموع	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	رأس المال	
١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٣٥,٨٩٤,١٩٩	٣٥,٨٩٤,١٩٩	-	-	صافي ربح الفترة
٣٥,٨٩٤,١٩٩	٣٥,٨٩٤,١٩٩	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
-	(٣,٥٨٩,٤٢٠)	٣,٥٨٩,٤٢٠	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
١٦٠,٨٩٤,١٩٩	٣٢,٣٠٤,٧٧٩	٣,٥٨٩,٤٢٠	١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

للسنة أشهر المنتهية
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

أنشطة التشغيل

٦٦,٤٩٩,٩٣٢	أموال مستثمرين مستلمة، صافي
(٥,٢٤٩,٩١٤)	مدفوعات لمصروفات التشغيل
(١٠,٣٥٧,٩٨٩)	تمويل قصير الأجل لمشروع
٧٧٠,٠٠٠	رسوم ترتيب ورسوم إكتتاب
١,٨٤٤,٤٣٦	إيرادات مستلمة من ودائع لدى مؤسسات مالية
(٩٠٦,٥٨٦)	مدفوعات لتكاليف مشاريع
٥٢,٥٩٩,٨٧٩	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

أنشطة الاستثمار

(١٣,٢٦٢,٦٠٠)	مبالغ مدفوعة مقدمة لشراء عقار
(٣,٣١٢,١٥٣)	مدفوعات لشراء معدات وأعمال قيد الإنشاء
(١٢,٠٠٠,٠٠٠)	شراء استثمارات متوفرة للبيع
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	مبالغ مدفوعة مقدماً لاستثمار في مشروع مروج من قبل المصرف
(٣٨,٥٧٤,٧٥٣)	التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمارات

أنشطة التمويل

١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	مقبوضات إصدار أسهم عادية
١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
١٣٩,٠٢٥,١٢٦	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
-	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٣٩,٠٢٥,١٢٦	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

النقد وما في حكمه يشتمل على:

٤٤,٧٨٥,٦٢٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٤,٢٣٩,٤٩٧	ودائع لدى مؤسسات مالية
١٣٩,٠٢٥,١٢٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		الحركة خلال الفترة						الرصيد كما في ٢٦ يونيو ٢٠٠٧			
نسبة الملكية %	المجموع	معدل سعر الوحدة	عدد الوحدات	مصروفات إدارية	رسوم المصرف كوكيل	أرباح مدفوعة	إجمالي الدخل	استثمارات	المجموع	معدل سعر الوحدة	عدد الوحدات
	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالآلاف)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالدولار الأمريكي)	(بالآلاف)
تلال مكة -											
جزر الكايمن	٦٦,٤٩٩,٩٣٢	-	-	-	-	-	٩٦,٩٩٠	٦٦,٤٠٢,٩٤٢	-	-	-
مبالغ مستلمة تحت عقود وكالة مقيدة	٩١,٨٠٩,٣٨١	-	-	-	-	-	١,٨٠٩,٣٨١	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-
	١٥٨,٣٠٩,٣١٣						١,٩٠٦,٣٧١	١٥٦,٤٠٢,٩٤٢	-		

استلم المصرف مبالغ تحت عقود وكالة من مؤسسات مالية لتمويل قصير الأجل لمشروع تلال مكة. سيتم سداد هذه الحساب الاستثمارية عند الإغلاق الكامل للإشراكات المستلمة من قبل شركة تلال مكة - جزر الكايمن.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

١. النشأة والنشاط

المصرف العالمي «المصرف» شركة مساهمة بحرينية مغلقة، تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٠٧ بموجب السجل التجاري رقم ٠٦٥٧٠٨. يعمل المصرف كوحدة مصرفية إسلامية بالجملة وبموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي.

تخضع أنشطة المصرف لأنظمة مصرف البحرين المركزي وإشراف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف.

تشتمل أنشطة المصرف على تقديم خدمات مصرفية استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للمصرف.

٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية. إن هذه الفترة هي الفترة الأولى لإعداد البيانات المالية للمصرف، لذلك لم يتم عرض أرقام المقارنة.

أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لكل من المعايير المحاسبية المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

ب. أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية للمصرف هي الدولار الأمريكي، وتعد العملة الرئيسية لمعاملات المصرف. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، ماعدا قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد البيانات المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاد في تطبيق السياسات المحاسبية للمصرف. إن الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو الأمور المعقدة أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية مبينة في إيضاح (٢٠).

ج. معاملات بالعملة الأجنبية

١. العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية لوحدة المصرف العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدة. يتم إعداد البيانات المالية بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المصرف في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية وذلك لأن الجزء المسيطر لمعاملاته مقوم بالدولار الأمريكي.

٢. المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ الميزانية العمومية في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل بنود غير نقدية والمصنفة كموجودات مالية متوفرة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

د. استثمارات متوفرة للبيع

١. التصنيف

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي موجودات مالية لا تحتسب بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة ولا ينوي المصرف الاحتفاظ بها حتى استحقاقها، وتشتمل على استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة.

٢. القياس

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع، وتشمل تكاليف المعاملة ويعاد لاحقاً لقياس الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في احتساب قيمة عادلة موثوقة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص لمواجهة انخفاض قيمتها.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٣. أرباح وخسائر إعادة القياس

يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في احتياطي منفصل للقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية. وتحول الأرباح والخسائر المترتبة على الاستثمارات المباعة أو التي تم التخلص منها أو أصبحت ضعيفة الأداء والتي احتسبت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل.

٤. انخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع

يقوم المصرف بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة استثمار متوفر للبيع. يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإن الخسارة المترتبة، وتمثل الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية مطروحاً منها أي انخفاض في قيمة الموجود احتسبت سابقاً في بيان الدخل، يتم تحويلها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل. خسائر انخفاض قيمة الأسهم المحتسبة سابقاً في بيان الدخل لا يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل.

هـ. ودائع لدى مؤسسات مالية

تشتمل هذه المبالغ على ودائع في هيئة مرابحات سلع عالمية و/ أو عقود وكالة وتظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض في قيمتها.

و. النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ شرائها.

ز. المعدات

تظهر المعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم. يتم احتساب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للموجودات من ٣ إلى ٥ سنوات. يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي للموجودات وتعديلها إذا تطلب الأمر في تاريخ كل ميزانية عمومية.

ح. أعمال قيد الإنشاء

تظهر الأعمال قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها مخصص الانخفاض في قيمتها إن وجد. عند الانتهاء من عملية البناء، يتم تصنيف المباني إما كمعدات ومباني أو كاستثمارات عقارية وفقاً للاستخدام المزمع.

ط. انخفاض قيمة الموجودات الأخرى

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المصرف عدا الاستثمارات المتوفرة للبيع (راجع إيضاح ٢ (د)) في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد دلائل انخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذا الموجود. وتحسب الخسائر الناتجة من الانخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود القيمة المتوقع استرجاعها وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود انخفاض في قيمة الموجود وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المتوقع استرجاعها للموجود.

ي. الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى احتياطي قانوني والذي يتم توزيعه عادة في حالة تصفية المصرف. ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس مال المصرف المدفوع.

ك. احتساب الإيراد

يحتسب إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية عند توفير الخدمات المتعلقة بالمعاملة واستحقاق الإيراد والذي يتم عادة عندما يقوم المصرف بانجاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة وتوجد درجة احتمال عالية بأن المنافع الاقتصادية من المعاملة سوف تؤول إلى المصرف.

يتم احتساب رسوم الترتيب ورسوم الاكتتاب عند اكتسابها.

يتم احتساب إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي للودائع.

يتم احتساب إيراد استثمارات في صكوك على أساس مدى الفترة الزمنية للصكوك.

يتم احتساب إيرادات الاستثمارات (أرباح الأسهم) عند نشوء حق الاستلام.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ل. حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مكتتاة بواسطة أموال أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة تدار من قبل المصرف كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو عقود وكالة. يتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. يقوم المصرف باحتساب رسوم إدارة على أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة وفقاً للشروط التعاقدية. يتم تحميل المصروفات الإدارية المتعلقة بإدارة الأموال من قبل المصرف مباشرة ولا تحمل على حسابات الاستثمار المقيدة بشكل منفصل.

م. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

يلتزم المصرف بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي يستخدمه المصرف للأعمال الخيرية.

ن. الزكاة

لا يتوجب على المصرف دفع الزكاة على الأرباح غير الموزعة بالنيابة عن المساهمين. على الرغم من ذلك، فإن المصرف مطالب بحساب واشعار المستثمرين بمبالغ الزكاة الواجب عليهم دفعها وذلك عن طريق تقرير خاص يصدره المصرف. تتم الموافقة على حساب الزكاة من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

س. منافع الموظفين

١. الموظفين البحرينيين

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام «اشتراكات محددة» بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من المصرف والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب.

٢. الموظفين الأجانب

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦ على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الإلتزام غير الممول وهو نظام «منافع محددة» بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)، على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية.

ع. المحاسبة في تاريخ المتاجرة

جميع المشتريات والمبيعات «العادية» للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه المصرف بشراء أو بيع الموجود. إن المشتريات والمبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق.

٣. نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢,٦٥٢	نقد في الصندوق
٤٤,٧٨٢,٩٧٧	أرصدة لدى البنوك
٤٤,٧٨٥,٦٢٩	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٤. ودائع لدى مؤسسات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
٩٤,٢٣٩,٤٩٧	ودائع من خلال عقود وكالة
٩٤,٢٣٩,٤٩٧	

٥. مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار

تمثل المبالغ المدفوعة مقدماً لشراء عقار مبالغ مدفوعة مقدمة لشراء مبنى في مرفأ البحرين المالي. سيتم تصنيف جزء كبير من المبنى كاستثمارات عقارية بعد اكتمال عملية الشراء.

٦. موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	اشتراقات في استثمار في مشروع مروج من قبل المصرف
١٠,٣٥٧,٩٨٩	تمويل قصير الأجل
١,٣٢٥,٠٠٠	رسوم ترتيب ورسوم إكتتاب
١,٠٤٧,١١١	تكاليف مشروع قابلة للاسترجاع
٧٤٢,٨٤٧	مصروفات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٢٣,٤٧٢,٩٤٧	

٧. معدات وأعمال قيد الإنشاء

المجموع	مركبات	أثاث	معدات وتركيبات	التكلفة
٢٤٥,٨٧٠	٩٦,٥٤٠	١٢,٩٥٣	١٣٦,٣٧٧	إضافات
٢٤٥,٨٧٠	٩٦,٥٤٠	١٢,٩٥٣	١٣٦,٣٧٧	في ٣١ ديسمبر
٢٦,٨٠٥	٦,٧٤٢	١,٠٥١	١٩,٠١٢	الاستهلاك
٢٦,٨٠٥	٦,٧٤٢	١,٠٥١	١٩,٠١٢	تكلفة الفترة
٢١٩,٠٦٥	٨٩,٧٩٨	١١,٩٠٢	١١٧,٣٦٥	صافي القيمة الدفترية
٣,٠٦٦,٢٨٣	-	-	-	أعمال قيد الإنشاء
٣,٢٨٥,٣٤٨	٨٩,٧٩٨	١١,٩٠٢	١١٧,٣٦٥	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٨. أموال المستثمرين

تمثل مبالغ مستلمة من مستثمرين (أصحاب حساب الاستثمارات المقيدة) فيما يتعلق بمشروع مروج من قبل المصرف. إن هذه المبالغ وضعت مع المصرف لحين استكمال الإجراءات القانونية.

٩. مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٧,٩٩٤,٣٢٣	مبالغ مستحقة على الموظفين
٨٠١,٥٦٧	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة أخرى
٨,٧٩٥,٨٩٠	

١٠. رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

المصرح به:	
٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بواقع ١ دولار أمريكي للسهم الواحد
الصادر:	
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بواقع ١ دولار أمريكي للسهم الواحد
المدفوع:	
١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بواقع ٠,٥٠ دولار أمريكي للسهم الواحد

تفاصيل المساهمين وعدد الأسهم هي كالتالي:

عدد الأسهم	عدد الأسهم القائمة %	
٥٥,٠٠٠,٠٠٠	٪٢٢	مؤسسات مالية
١٤٥,٩٥٠,٠٠٠	٪٥٨	شركات ومؤسسات أخرى
٤٩,٠٥٠,٠٠٠	٪٢٠	أفراد

١١. تكلفة الموظفين

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٠,١٠٩,٩٧٩	رواتب ومنافع الموظفين
٧٥,٢٠٦	مصروفات التأمين الاجتماعي
١٢٩,٩٠٣	مصروفات موظفين أخرى
١٠,٣١٥,٠٨٨	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

١٢. مصروفات ما قبل التشغيل

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
٥٢٩,٢٨٠	تكاليف التوظيف والموظفين
٦,٤٧٦	أتعاب مهنية
٣٠,٣٨١	مصروفات السفر
١٠,٣٣٣	مصروفات أخرى
٥٧٦,٤٧٠	

إن المصروفات المذكورة أعلاه هي مصروفات متكبدة قبل تأسيس المصرف واعتمدت من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠٠٧.

١٣. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات يمارس المصرف عليها نفوذاً مؤثرة ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمصرف. ينتج جزء جوهري من إيرادات المصرف من الخدمات المصرفية الاستثمارية مع مؤسسات يمارس المصرف عليها نفوذاً مؤثراً. على الرغم من أن هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المصرف يقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنتفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات. في ما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة المدرجة في البيانات المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
	الموجودات
٤٥,١٤٤,٠٠٠	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة
٢٠,٢٨٥,٢٧٦	ودائع لدى مؤسسات مالية
١٣,٢٦٢,٦٠٠	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار
١٠,٠٠٠,٠٠٠	اشتراكات في استثمار في مشروع مروج من قبل المصرف
١٠,٣٥٧,٩٨٩	تمويل قصير الأجل
١,٠٤٧,١١١	تكاليف مشروع قابلة للاسترجاع
١٩٦,٩٢٦	ذمم مدينة أخرى
	الدخل
٤٥,١٤٤,٠٠٠	إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

١٣. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

التصنيف *	عدد الأسهم	عدد أعضاء مجلس الإدارة
أقل من ١٪	-	-
أكثر من ١٪ إلى أقل من ٥٪	-	-
أكثر من ٥٪ إلى أقل من ١٠٪	١٢,٥٠٠,٠٠٠	١
أكثر من ١٠٪	-	-

* معبر عنه كنسبة من إجمالي الأسهم القائمة للمصرف

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة المصرف. فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١٣٥,٠٠٠	مكافأة مجلس الإدارة
٥٤,٩٢٠	رسوم أعضاء مجلس الإدارة
٣,٩٣٥,٨١٦	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل

١٤. الزكاة

يقوم المساهمون والمستثمرون في حسابات الاستثمار المقيدة بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر، وبالتالي لا يقوم المصرف بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم المصرف بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للمصرف ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. خلال الفترة، لم تكن هناك زكاة مستحقة على المساهمين وذلك لأن المصرف زاول أعماله لفترة ستة أشهر فقط.

١٥. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

خلال الفترة، لم تكن هناك أي إيرادات من معاملات غير إسلامية مخالفة للشريعة الإسلامية.

١٦. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمصرف من ثلاثة علماء الذين يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المصرف مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المصرف للتأكد من توافق أنشطة المصرف مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

١٧. المسؤولية الاجتماعية

يقوم المصرف بالوفاء بواجباته الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات إلى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

١٨. تخصيصات مقترحة

يقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية والخاضعة إلى موافقة المساهمين في الجمعية العمومية:

رسمة ٣١,٢٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي (ما يعادل ٠,١٢٥ دولار أمريكي لكل سهم) لزيادة رأس المال المدفوع جزئياً من ٠,٥٠ دولار أمريكي لكل سهم إلى ٠,٦٢٥ دولار أمريكي لكل سهم.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١,٠٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي.

١٩. العائد لكل سهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٣٥,٨٩٤,١٩٩	أرباح الفترة (دولار أمريكي)
١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٢٨,٧٢	العائد الأساسي للسهم (سنت أمريكي)

٢٠. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات

يقوم المصرف بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والاجتهادات بشكل مستمر بناءً على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية.

١. انخفاض قيم الاستثمارات المتوفرة للبيع

يحدد المصرف وجود انخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع عندما يوجد انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من التكلفة. ويتطلب ذلك اجتهاداً من قبل الإدارة. عند عدم توفر قيم عادلة واحتساب الاستثمار بالتكلفة، يتم تقدير القيمة التي يمكن استردادها من الاستثمار لتحديد مدى انخفاض قيمة الاستثمار.

٢. شركات ذات أغراض خاصة

يقوم المصرف بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPE's) بالأساس لغرض السماح لزبائن المصرف بالمشاركة في استثمارات المصرف. لا يقوم المصرف بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا يمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كان المصرف يمارس صلاحية السيطرة، يقوم المصرف بتحديد مدى تعرضه لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرته على إتخاذ قرارات تشغيلية في هذه الشركات.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٢١. مواعيد الاستحقاق

مواعيد الاستحقاق للموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتبقية إلى تواريخ الاستحقاق التعاقدية كانت كالتالي:

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المحسومة						٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
الموجودات							
٤٤,٧٨٥,٦٢٩	٤٤,٧٨٥,٦٢٩	-	-	-	-	٤٤,٧٨٥,٦٢٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٤,٢٣٩,٤٩٧	٩٤,٤٠٣,٦٣٧	-	-	-	-	٩٤,٤٠٣,٦٣٧	ودائع لدى مؤسسات مالية
١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠	-	١٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	استثمارات متوفرة للبيع
							ذمم الخدمات المصرفية
٤٥,١٤٤,٠٠٠	٤٥,١٤٤,٠٠٠	-	-	-	٤٥,١٤٤,٠٠٠	-	الاستثمارية المدينة
١٣,٢٦٢,٦٠٠	١٣,٢٦٢,٦٠٠	١٣,٢٦٢,٦٠٠	-	-	-	-	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار
٢٣,٤٧٢,٩٤٧	٢٣,٤٧٢,٩٤٧	-	-	-	-	٢٣,٤٧٢,٩٤٧	موجودات أخرى
٣,٢٨٥,٣٤٨	٣,٢٨٥,٣٤٨	٣,٢٨٥,٣٤٨	-	-	-	-	معدات وأعمال قيد الإنشاء
٢٣٦,١٩٠,٠٢١	٢٣٦,٣٥٤,١٦١	١٦,٥٤٧,٩٤٨	١٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٤٥,١٤٤,٠٠٠	١٦٢,٦٦٢,٢١٣	مجموع الموجودات
المطلوبات							
٦٦,٤٩٩,٩٣٢	٦٦,٤٩٩,٩٣٢	-	-	-	-	٦٦,٤٩٩,٩٣٢	أموال المستثمرين
							مصروفات مستحقة
٨,٧٩٥,٨٩٠	٨,٧٩٥,٨٩٠	-	٥١,١٤٨	-	-	٨,٧٤٤,٧٤٢	ومطلوبات أخرى
٧٥,٢٩٥,٨٢٢	٧٥,٢٩٥,٨٢٢	-	٥١,١٤٨	-	-	٧٥,٢٤٤,٦٧٤	مجموع المطلوبات
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية							
١٥٨,٣٠٩,٣١٣	١٥٨,٣٠٩,٣١٣	-	-	-	-	١٥٨,٣٠٩,٣١٣	حسابات الاستثمار المقيدة
٥٤,١٧٦,٤٩٦	٥٤,١٧٦,٤٩٦	-	-	-	-	٥٤,١٧٦,٤٩٦	ارتباطات رأسمالية

سوف لن تتفق بعض الأرصدة في الجداول السابقة مباشرة مع أرصدة الميزانية العمومية، وذلك لأنه هذه الجداول تتضمن جميع التدفقات النقدية غير المحسومة.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٢٢. تمرکز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة

(أ) التمرکز القطاعي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	البنوك والمؤسسات المالية	العقار	أخرى	المجموع
الموجودات				
٤٤,٧٨٢,٩٧٧	-	-	٢,٦٥٢	٤٤,٧٨٥,٦٢٩
٩٤,٢٣٩,٤٩٧	-	-	-	٩٤,٢٣٩,٤٩٧
-	١٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١٢,٠٠٠,٠٠٠
-	-	٤٥,١٤٤,٠٠٠	-	٤٥,١٤٤,٠٠٠
-	-	-	١٣,٢٦٢,٦٠٠	١٣,٢٦٢,٦٠٠
-	-	٢١,٤٠٥,١٠٠	٢,٠٦٧,٨٤٧	٢٣,٤٧٢,٩٤٧
-	-	-	٣,٢٨٥,٣٤٨	٣,٢٨٥,٣٤٨
١٣٩,٠٢٢,٤٧٤	٧٨,٥٤٩,١٠٠	١٨,٦١٨,٤٤٧	٢٣٦,١٩٠,٠٢١	
المطلوبات				
-	٦٦,٤٩٩,٩٣٢	-	-	٦٦,٤٩٩,٩٣٢
-	-	-	٨,٧٩٥,٨٩٠	٨,٧٩٥,٨٩٠
-	-	٦٦,٤٩٩,٩٣٢	٨,٧٩٥,٨٩٠	٧٥,٢٩٥,٨٢٢
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية				
١٥٨,٣٠٩,٣١٣	-	-	-	١٥٨,٣٠٩,٣١٣

٢٣. إلتزامات وإرتباطات

بلغت الإلتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الاعتيادي لأنشطة المصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مقدار ١٧٦,٤٩٦,٥٤ دولار أمريكي.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٢٤. تصنيفات الأدوات المالية

ما يلي تصنيف للأدوات المالية للمصرف:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	متوفرة للبيع	قروض وذمم مدينة	أخرى بالقيمة المطفأة	المجموع
الموجودات				
تقد وأرصدة لدى البنوك	-	٤٤,٧٨٥,٦٢٩	-	٤٤,٧٨٥,٦٢٩
ودائع لدى مؤسسات مالية	-	٩٤,٢٣٩,٤٩٧	-	٩٤,٢٣٩,٤٩٧
استثمارات متوفرة للبيع	١٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١٢,٠٠٠,٠٠٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	٤٥,١٤٤,٠٠٠	-	٤٥,١٤٤,٠٠٠
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار	-	١٣,٢٦٢,٦٠٠	-	١٣,٢٦٢,٦٠٠
موجودات أخرى	-	٢٣,٤٧٢,٩٤٧	-	٢٣,٤٧٢,٩٤٧
مجموع الموجودات المالية	١٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٢٠,٩٠٤,٦٧٣	-	٢٣٢,٩٠٤,٦٧٣
المطلوبات				
أموال المستثمرين	-	-	٦٦,٤٩٩,٩٣٢	٦٦,٤٩٩,٩٣٢
مصرفات مستحقة ومطلوبات أخرى	-	-	٨,٧٩٥,٨٩٠	٨,٧٩٥,٨٩٠
مجموع المطلوبات المالية	-	-	٧٥,٢٩٥,٨٢٢	٧٥,٢٩٥,٨٢٢

٢٥. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي قيمة أي أصل من الأصول يمكن مبادلة أو سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. ماعدا استثمارات متوفرة للبيع بقيمة ١٢,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي مسجلة بالتكلفة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى للمصرف لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها الدفترية.

الاستثمارات المتوفرة للبيع يتم احتسابها وفقاً للتكلفة في حالة غياب وسيلة دقيقة وعادلة لتمديد قيمتها العادلة.

٢٦. إدارة المخاطر المالية

إن المخاطر الرئيسية المتعلقة بأنشطة المصرف هي مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل. يوجد لدى المصرف إطار شامل لإدارة المخاطر وذلك لإدارة هذه المخاطر والتي تظهر نتيجة تغير في أنشطة المصرف استجابة إلى تطور الائتمان والسوق والمنتج والتطورات الأخرى.

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي يتعرض لها المصرف بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي يتخذها المصرف لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المصرف لرأس مالها.

إطار إدارة المخاطر

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن توفير ومراقبة إطار إدارة المخاطر للمصرف. قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة الأصول والخصوم المسئولة عن توفير ومتابعة سياسات إدارة المخاطر. إن كل اللجان تضم أعضاء تنفيذيين وغير تنفيذيين وترفع تقاريرها عن أنشطتها إلى مجلس الإدارة بشكل منتظم.

وضعت سياسات إدارة المخاطر لغرض التعرف وتقليل المخاطر التي تواجه المصرف، ووضع حدود ملائمة وأساليب رقابة لغرض مراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس بذلك التغيرات في أوضاع السوق والمنتجات والخدمات المعروضة. يهدف المصرف من خلال برامج التدريب والمعايير والإجراءات الإدارية إلى إنشاء بيئة ملتزمة وبناءة التي من خلالها يلم جميع الموظفين بالأدوار المنوطة بهم والالتزامات الواجبة عليهم.

إن قسم إدارة المخاطر مسئول عن مراقبة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر، وعن مراجعة ملائمة إطار إدارة المخاطر مقارنةً بالمخاطر التي تواجه المصرف.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

المخاطر الرئيسية والمتعلقة بأنشطة المصرف وكيفية إدارتها موضحة كالتالي:

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المصرف إذا فشل العميل أو الطرف الآخر من الأدوات المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي ودائع لدى مؤسسات مالية ودمم مدينة وأدوات استثمارية. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المصرف يأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والدولة والقطاع).

إدارة مخاطر الائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الأصول والخصوم، وهي مسؤولة أيضاً عن مراقبة الحدود والإرشادات الموضوعية من قبل مجلس الإدارة ولجنة الأصول والخصوم.

يعمل كل من قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة بدءاً من دراسة تقصي الاستثمار حتى التخارج، ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يستخدم المصرف نظام تصنيف المخاطر لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات هبوط القيمة مقابل تعرضات الاستثمار أو الائتمان. يتكون نظام التصنيف الحالي من درجتين عامتين هما «متعرض للهبوط في القيمة» و «غير متعرض للهبوط في القيمة». حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار أو دمم مدينة وتراجع مرة واحدة سنوياً على الأقل. لا يقوم المصرف بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضها من الاستثمار والائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن مسؤولية تحديد درجة المخاطر تحدد من قبل الجهة النهائية المعتمدة للاستثمار أو الائتمان. إن درجة المخاطر عرضة للمراجعة الدورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمصرف.

الحد الأقصى لتعرض الائتمان

إن الحد الأقصى لتعرض الائتمان موضح كالتالي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	أرصدة البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	استثمارات متوفرة للبيع	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدنية	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار	موجودات أخرى
إجمالي القيمة الدفترية						
(جميع دول مجلس التعاون الخليجي)	٤٤,٧٨٢,٩٧٧	٩٤,٢٣٩,٤٩٧	١٢,٠٠٠,٠٠٠	٤٥,١٤٤,٠٠٠	١٣,٢٦٢,٦٠٠	٢٣,٤٧٢,٩٤٧

إن مخاطر الائتمان على أرصدة البنوك وودائع لدى مؤسسات مالية مقتصرة على أرصدة وودائع لدى بنوك في مملكة البحرين ذات تصنيف ائتماني جيد. تم تقييم تعرضات الائتمان لكل حالة على حدة وقامت الإدارة بتقييم ما إذا كانت التعرضات جارية وليست منخفضة القيمة. لم يحصل المصرف على ضمان من أي نوع مقابل تعرضات الائتمان ولم تكن لديه أرصدة مستحقة أو منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المصرف أو قيمة أدواته المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطار المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر. أنواع المخاطر المختلفة مع التعرضات والأهداف والسياسات والعمليات لإدارة المخاطر موضحة أدناه:

مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح عن اختلاف أوقات إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المصرف. إن موجودات المصرف ذات الحساسية للتغير في معدل الربح هي بالأساس ودائع لدى مؤسسات مالية. تتم إدارة مخاطر معدل الربح بشكل أساسي من خلال متابعة فجوات هامش معدل الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة الأسعار. بلغ معدل الربح الفعلي للودائع لدى مؤسسات مالية خلال الفترة نسبة ١٣, ٥٪.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٢٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر معدل الربح (يتبع)

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمصرف إلى العديد من معدل الربح المعياري وغير المعياري. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المصرف إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات تمويل السوق (على افتراض عدم وجود تغير غير متناسق لمؤشرات العوائد وكذلك واستمرار المركز الحالي) هو كالتالي:

١٠ نقطة متوازي زيادة/ هبوط

± ٤٣٠,٥١٢	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
± ٤٩٠,٤٧٩	متوسط الفترة
± ٥٧٥,٠٨٤	الحد الأقصى للفترة
± ٤٣٠,٥١٢	الحد الأدنى للفترة

مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المصرف ناشئة من التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي في العادة مرتبطة بالدولار الأمريكي. لم يكن لدى المصرف صافي تعرضات هامة مقومة بعملات أجنبية أخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المصرف في الحصول على الأموال اللازمة لسداد إلتزاماته المالية. مخاطر السيولة هي المخاطر المالية التي يتعرض لها المصرف عند هبوط درجة الائتمان ومواجهة تدفقات نقدية مفاجئة وغير متوقعة وعندما يتجنب الاطراف الأخرى المتاجرة او إقراض المصرف أو أن تكون الأسواق التي يعتمد عليها المصرف خاضعة إلى خسائر السيولة.

إدارة مخاطر السيولة

يعتمد مجلس الإدارة السياسات والاستراتيجيات المهمة والمتعلقة بإدارة السيولة. تقوم الإدارة بمراجعة أوضاع السيولة للمصرف بشكل منتظم، ويتم إشعار مجلس الإدارة عن أي تغير في وضع السيولة الحالي أو المتوقع.

تقوم لجنة الأصول والخصوم بتقديم الدعم إلى مجلس الإدارة لإدارة السيولة عن طريق اقتراح سياسات ووضع حدود وإرشادات ومتابعة المخاطر وأوضاع السيولة للمصرف بشكل منتظم. تقوم لجنة الأصول والخصوم بتقديم إرشادات فيما يخص الإدارة اليومية لسيولة المصرف ومراقبة ووضع أنظمة رقابة مؤثرة والتأكد من أن المصرف يمتلك سيولة كافية في جميع الأوقات.

إن الإدارة اليومية لسيولة المصرف هي مسئولية قسم إدارة السيولة. يقوم القسم بالتأكد من توافر أموال كافية لسداد إلتزاماته المستحقة والنمو في الموجودات وفي نفس الوقت تقليل التكلفة. يقوم القسم بالتأكد من أن كل الحدود والإرشادات الموضوعية من قبل مجلس الإدارة ولجنة الأصول والخصوم متبعة ورفع أي تطور سلبي إلى لجنة الأصول والخصوم. يقوم القسم أيضاً بالحصول على الموافقات الاستثنائية كلما تتطلب الحاجة بالتوافق مع هذه السياسة وكذلك بإدارة العلاقات مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى.

يقوم قسم إدارة المخاطر بمراجعة الحدود بشكل مستمر والتأكد من أن القسم المختص يتبع جميع الحدود الموضوعية بالتوافق مع هذه السياسة. يقوم القسم بالتأكد من رفع أي تطور سلبي إلى الجهات المعنية. تخضع الموافقات الاستثنائية الضرورية أولاً إلى مراجعة وموافقة قسم إدارة المخاطر.

التعرضات إلى مخاطر السيولة

إن المقياس الرئيسي المستخدم من قبل المصرف لإدارة سيولة الموجودات السائلة هو تقدير صافي متطلبات التمويل. ولهذا الغرض، فإن الموجودات السائلة تتضمن نقد وما في حكمه وودائع لدى مؤسسات مالية. يتم استخدام طريقة حساب مشابهة لكن غير نمطية لقياس إلتزام المصرف بحدود السيولة الموضوعية من قبل مصرف البحرين المركزي. بالإضافة إلى ذلك، يقوم المصرف بالتأكد من الحصول على خطوط الائتمان المعتمدة من المؤسسات المالية قبل تنفيذ المعاملات المتعلقة بالإلتزامات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. يدير المصرف مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الإلتزام. إن المصرف ملتزم بتدريب موظفيه. يقوم المصرف حالياً بتقييم مخاطر التشغيل لكل الأقسام كجزء من عملية التقييم الداخلي للإعداد إلى بازل ٢ (Basel II) حسب متطلبات مصرف البحرين المركزي.

٢٧. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للمصرف بتحديد ومراقبة متطلبات رأس المال المصرف.

لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي، يتطلب من المصرف المحافظة على معدل مجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر. إن المعدل الأدنى لموجودات المخاطر المحدد من قبل مصرف البحرين المركزي هو ١٢ بالمئة مقارنة بالمعدل الأدنى ٨ بالمئة والمحدد من قبل لجنة البازل لمراقبة البنوك. وفقاً لإرشادات مصرف البحرين المركزي، فإن حكومات دول مجلس التعاون والشركات المملوكة من قبل حكومات مجلس التعاون قد خصصت لها نسبة ميزان مخاطر ٠ بالمئة و ٢٠ بالمئة بالترتيب. ولغرض حساب معدل كفاية رأس المال، فإن الموجودات الموزونة بالمخاطر تشتمل على مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر والممولة من رأس مال المصرف ومطلوباته وكذلك ٥٠ بالمئة من الموجودات الموزونة بالمخاطر والممولة من حسابات مشاركة الأرباح الاستثمارية غير المقيدة والتي تدرج في الميزانية العمومية للمصرف وكذلك حسابات مشاركة الأرباح الاستثمارية المقيدة والتي لا تدرج في الميزانية العمومية للمصرف.

يقسم رأس مال المصرف التنظيمي إلى فئتين:

الفئة الأولى: رأس المال الأساسي ويشتمل على:

- رأس المال والاحتياطيات في هيئة احتياطيات قانونية وعامة وأخرى ناتجة من تخصيصات أرباح مستبقاة وعلاوة إصدار واحتياطيات استرداد رأس المال وفوائض أخرى (كما مبين في الميزانية العمومية)، لكن باستثناء احتياطيات إعادة التقييم واحتياطيات حكيمة (احتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار)،
- حقوق الأقلية الناتجة من توحيد البيانات المالية للشركات التابعة غير المملوكة كلياً، ناقصاً
- الشهرة،
- صافي الخسائر للسنة الحالية والمراجعة من قبل المدقق الخارجي.

الفئة الثانية: رأس المال الإضافي ويشتمل على:

- أرباح مستبقاة مرحلية ومراجعة من قبل المدقق الخارجي.
- احتياطيات إعادة التقييم.
- مخصصات عامة مقابل خسائر مستقبلية ومالية غير محددة.
- احتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار حتى أقصى مبلغ مساوي لرأس المال المحمل (بمعدل ١٢ بالمئة) بما يخص ٥٠ بالمئة من الموجودات الموزونة بالمخاطر والمحمولة من أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة وغير المقيدة.

يقوم مصرف البحرين المركزي بتطبيق العديد من الحدود على عناصر قاعدة رأس المال. إن قيمة الأوراق المالية المبتكرة للفئة الأولى لرأس المال لا يمكن أن تتجاوز ١٥ بالمئة من مجموع رأس مال الفئة الأولى. لا يمكن للفئة الثانية لرأس المال أن تتجاوز الفئة الأولى لرأس المال، ولا يمكن للتمويل بأجل أن يتجاوز ٥٠ بالمئة من رأس مال الفئة الأولى. يوجد هناك قيود على مخصصات الانخفاض الجماعية والتي يمكن إدراجها كجزء من الفئة الثانية لرأس المال. إن مخصصات الانخفاض الجماعية لا يمكن أن تتجاوز ٢٥، ١ بالمئة من مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بالدولار الأمريكي

٢٧. إدارة رأس المال (يتبع)

لدى المصرف سياسة تتمثل في الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري. كما يتم إدراج أدنى مستوى رأس المال على العائدات للمساهمين ويعترف المصرف بالحاجة إلى المحافظة على التوازن بين العادات المالية المحتملة مع وجود المزيد من التكييف والمزايا والسلامة التي يمكن تحملها من جانب رأس مال ذي موقف سليم. قام المصرف بإدارة هيكل رأس المال ويعمل تعديلات على هذا الهيكل أخذاً في الاعتبار التغيرات في حالات الاقتصاد وخطط العمل الاستراتيجية. إن هيكل رأس المال يمكن تعديله من خلال دفع الأرباح وإصدار أسهم جديدة والتمويل لأجل وإصدار أوراق مالية مبتكرة للفئة الأولى لرأس المال.

لقد إنترم المصرف بجميع متطلبات رأس المال المفروضة خارجياً طوال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. لم يكن هناك أي تغيير جوهري في إدارة رأس مال المصرف خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٢٨. كفاية رأس المال

موقف رأس مال المصرف التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	كفاية رأس المال
١٧١,٨٣٣,٨٩٠	مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر
	الفئة الأولى لرأس المال
١٢٥,٠٠٠,٠٠٠	- رأس المال
٣,٥٨٩,٤٢٠	- احتياطي قانوني
٣٢,٣٠٤,٧٧٩	- أرباح مستبقاة
١٦٠,٨٩٤,١٩٩	مجموع الفئة الأولى لرأس المال
-	الفئة الثانية لرأس المال
١٦٠,٨٩٤,١٩٩	مجموع رأس المال التنظيمي
٪٩٣,٦٣	رأس المال التنظيمي كنسبة مئوية من مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر

٢٩. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المصرف

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة / المعدلة التالية والمتعلقة بأنشطة المصرف والتي لم يكن تطبيقها إجبارياً من قبل المصرف:

- معيار المحاسبة الدولي (١) - عرض البيانات المالية (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
 - معيار المحاسبة الدولي (٢٣) - تكاليف الاقتراض (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير (٨) - أنشطة القطاعات (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
 - تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (١١)، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٢) - المصرف ومعاملات أسهم الخزنة (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ مارس ٢٠٠٧).
 - تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (١٤)، ومعيار المحاسبة الدولي (١٩) - حدود خطة منافع الموجودات، الحد الأدنى من المتطلبات التمويلية وتفاعلها (ساري المفعول للسنة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).
- إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات لا يتوقع أن يكون له أثر جوهري على هذه البيانات المالية.

